

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

**Державний обліковий номер:** 0421U100399

**Особливі позначки:** відкрита

**Дата реєстрації:** 02-03-2021

**Статус:** Захищена

**Реквізити наказу МОН / наказу закладу:**



## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Завізіон Катерина Геннадіївна

2. Zavizion Kateryna Hennadiivna

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Шифр наукової спеціальності:** 13.00.04

**Назва наукової спеціальності:** Теорія і методика професійної освіти

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 23-02-2021

**Спеціальність за освітою:** 8.02030307

**Місце роботи здобувача:** Вищий навчальний заклад "Університет імені Альфреда Нобеля"

**Код за ЄДРПОУ:** 20201672

**Місцезнаходження:** вул. Січеславська Набережна, буд. 18, м. Дніпро, Дніпровський р-н.,  
Дніпропетровська обл., 49000, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Сектор науки:** Не застосовується

### **III. Відомості про дисертацію**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** К 08.120.02

**Повне найменування юридичної особи:** Вищий навчальний заклад "Університет імені Альфреда Нобеля"

**Код за ЄДРПОУ:** 20201672

**Місцезнаходження:** вул. Січеславська Набережна, буд. 18, м. Дніпро, Дніпровський р-н., Дніпропетровська обл., 49000, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Сектор науки:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Вищий навчальний заклад "Університет імені Альфреда Нобеля"

**Код за ЄДРПОУ:** 20201672

**Місцезнаходження:** вул. Січеславська Набережна, буд. 18, м. Дніпро, Дніпровський р-н., Дніпропетровська обл., 49000, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство освіти і науки України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Сектор науки:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 14.15.27, 14.35.07

**Тема дисертації:**

1. Формування комунікативної культури майбутніх перекладачів у процесі фахової підготовки
2. Formation of future interpreters' communicative culture in the process of their professional training

**Реферат:**

1. У дисертаційній роботі досліджено проблему формування комунікативної культури майбутніх перекладачів у процесі фахової підготовки та запропоновано новий підхід до її розв'язання, що полягає у впровадженні технології формування аналізованого феномена. Досліджено теоретичні засади формування комунікативної культури майбутніх перекладачів у процесі фахової підготовки та обґрунтовано сутність, структуру і критерії зазначеного феномена. Теоретично обґрунтовано та експериментально визначено

доцільність технології формування комунікативної культури майбутніх перекладачів у процесі фахової підготовки, яка ґрунтується на культурологічному, системному, синергетичному, контекстному, особистісно орієнтованому та діяльнісному підходах і містить такі етапи: пропедевтичний, змістово-процесуальний, рефлексивний, контрольно-оцінювальний. Розроблено авторський спеціальний курс „Комунікативна культура перекладача”, банк навчально-методичних матеріалів для викладачів закладів вищої освіти щодо формування комунікативної культури майбутніх перекладачів у процесі фахової підготовки.

2. The problem of future interpreters' communicative culture development in the process of their professional training has been investigated and a new approach to its solution – introduction of certain technology for the development of the abovementioned phenomena, has been proposed. Theoretical underpinnings of future interpreters' communicative culture development in the process of their professional training have been studied; the essence, structure and criteria of the phenomena under investigation have been grounded. The appropriateness of the technology used for the development of future interpreters' communicative culture in the process of their professional training was theoretically grounded considering the fact that the technology is based on cultural, systematic, context, personality-oriented, activity approaches and contains the following stages: propaedeutic, content-processual, reflexive and assessment-evaluation. Original specially designed course „Interpreter's Communicative Culture” as well as the bank of educational learning materials aimed at developing high level of communicative culture have been worked out.

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Зінуківа Наталія Вікторівна

2. Zinukova Nataliya Viktorivna

**Кваліфікація:** 13.00.02

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Сектор науки:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

### **Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Амеліна Світлана Миколаївна

2. Amelina Svitlana Mykolaivna

**Кваліфікація:** 13.00.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Сектор науки:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Шишко Анжеліна Василівна

2. SHYSHKO ANZHELINA VASYLIVNA

**Кваліфікація:** 13.00.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Сектор науки:** Не застосовується

**Рецензенти**

**VIII. Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Волкова Наталія Павлівна

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Волкова Наталія Павлівна

**Відповідальний за підготовку  
облікових документів**

**Реєстратор**

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є  
відповідальним за реєстрацію наукової  
діяльності**



Юрченко Т.А.